

„Brückenbauer/innen für die Gemeinden: Beratung und Begleitung von Asylsuchenden“

## Brückenbauer/innen: Beratung und Begleitung für eritreische, syrische, afghanische und somalische Personen

NCBI's Team von Brückenbauer/innen (Schlüsselpersonen) bietet einen Beratungs- und Begleitdienst für eritreische, syrische, afghanische oder somalische Personen auf Tigrinja, Arabisch, Tigre, Omoro, Amharisch, Kurdisch, Farsi, Dari oder Paschto an.

Die Gemeindemitarbeitenden und andere öffentliche Stellen können für ihre eritreischen, syrischen, afghanischen oder somalischen Bewohner/innen über NCBI eritreische, syrische, afghanische und somalische Brückenbauer/innen einsetzen, um die Bewohner/innen bei bestimmten Integrationszielen durch Beratung und Begleitung zu unterstützen. Dies können Neuzuziehende, die eine Orientierung brauchen, oder Personen mit besonderen Herausforderungen sein. Personen mit fehlenden Informationen oder schlechten Deutschkenntnissen können ihre Fragen bezüglich Arbeit, Wohnung, Rechtssystem, Schulsystem, Gesundheitswesen usw. stellen und die Brückenbauer/innen bieten ihnen persönliche Unterstützung zu diesen Themen an. Die Brückenbauer/innen sprechen Deutsch und Tigrinja, Arabisch, Tigre, Omoro, Amharisch, Kurdisch, Farsi, Dari oder Paschto, sind engagiert, haben eine kurze Ausbildung für diese Aufgabe besucht und werden mit Weiterbildungen, Supervisionen, Qualitätssicherungen und durch eine/n Praktikant/in und eine/n Sozialarbeiter/in unterstützt.

### Die Brückenbauer/innen leisten in den folgenden Bereichen Unterstützung:

Alltagsrelevante Problemstellungen

- Alltagswissen über das Leben in der Schweiz
- Kulturelle Unterschiede Schweiz – Eritrea/Syrien/Afghanistan/Somalia
- Orientierungswissen
- Wissen über den Arbeitsmarkt und das Bildungswesen in der Schweiz
- Vermittlung und Unterstützung bei der Zusammenarbeit mit den Regelstrukturen (Gemeinde, Schule, RAV und anderen bestehenden Angeboten)
- Beratung/Motivierung

Unterstützung/Triage bei vertieften Problemstellungen

- Arbeits- oder Wohnungssuche
- Sprachkurssuche
- Schwierigkeiten in und mit der Schule
- Schlichten mit Gemeinden, Vermieter/innen oder anderen Stellen
- Privat- oder Familienangelegenheiten, Erziehungsfragen
- Krankenversicherung
- Dokumente und Briefe erklären

<b>Kosten:</b>	70.- Fallpauschale +	<b>Kostenbsp:</b>	5h, 2 Treffen -> 460.-
	70.-/h Beratungskosten +		10h, 5 Treffen -> 870.-
	20.-/Treffen Reisespesen		20h, 10 Treffen -> 1670.-

Anmeldung der Klient/innen erfolgt online unter: [www.ncbi.ch/eri.info](http://www.ncbi.ch/eri.info)

Für weitere Informationen:

NCBI Schweiz – Eritreisches Info-Zentrum  
Alte Landstrasse 93a, 8800 Thalwil  
044 721 10 50, [office@ncbi.ch](mailto:office@ncbi.ch) / [eri.info@ncbi.ch](mailto:eri.info@ncbi.ch)